



花見 Hanami ("flower-viewing" in Japanese) 日本 Japan

Hanami-dagen 2015, i Historisk museum

Søndag, 15. mars, kl.13:00-15:00

Åpen invitasjon til Japansk familiedag, Hanami-dagen 花見の日

Japansk familiedag i Historisk museum i sentrum, Frederiksgt. 2, Tullinløkka

Alle i Oslo inviteres til en japansk familiedag, Hanami-dagen. Et møtested for Japan-interesserte og en hyggelig dag for vennskap. Dette dugnadstiltaket er blitt arrangert hvert år siden 1998 av H. Kimura i samarbeid med diverse museer og venner. Det japanske arrangementet er en gave fra oss til alle som kommer. Ta med barna, barnebarn, venner og besteforeldre. **Åpent for alle. Velkommen!**

Program: (med forbehold om noen endringer)

- Åpning med japansk musikk, hilsen, diktopplesning (norsk+japansk), sang, kimono-damer.
- Utstillinger av **Ikebana** (blomster-kunst), **plakater, grafisk kunst osv.**
- Oppvisning/demonstrasjon av **Ikebana, Kendo, Aikido, I-go, Origami osv.**
- **For barna:** Prøv **Happi** (japanske jakker), **Origami** (papirbretting) osv..
- Kom i japansk klær, hvis du har en, **yukata, kimono eller kostyme.**
- Gratis servering av japansk te og riskjeks (**ocha & okaki**), **så langt det rekker.**
- Brosjyrer. Japan-relaterte foreninger, aktiviteter informeres. **Velkommen!**

(© Hiroko Kimura, organizer/dugnadsleder siden 1998, Tlf.: 9587 3034, kimura@online.no ☺)

NB: Historisk museum har inngangspenger :
(kr.80/voksne, kr.50/pensjonist/student, Gratis= barn under 18år)



Japansk familiedag: Hanami-dagen 2015: 花見の日 (第 18 年目)

Date/Time: Sunday, March 15, 13:00-15:00, 3 月 15 日 (日曜) 13 時より

**Venue: Historisk museum, The University Museum of Cultural History,
歴史博物館 (Tullinløkka / Frederiksgt. 2)**

- ❖ With Japanese music, poetry-reading, martial art (Kendo, Aikido etc), kimono-ladies, Children's activities, *Origami* (paperfolding). Exhibitions of *Ikebana* (flower-arrangement), *graphic art, etc.*
- ❖ **Come & join us --- in yukata or kimono** - if you have one.
- ❖ This event is a present from us to all the visitors. Please bring your children, friends & grandparents.
- ❖ Free: *Ocha* (Japanese tea) and *okaki* (rice crackers) but, limited amount.
- ❖ Our Japanese event itself is Open & FREE and **everyone is welcome!**
- ❖ **NB:** Please note that the Historical Museum requires Entrance Fee.
(adult=kr.80, children under 18=gratis=kr.0, student/senior=kr.50...)
- ❖ 花見の日。もちより参加 あるいは お手伝いして下さる方は歓迎。ご連絡下さい。
- ❖ Will you perform yourself, join or help me? Please contact Hiroko.
- ❖ If you can donate **okaki**(rice crackers) to reduce my expenses, I will be very happy.
- ❖ (©Contact: Dugnadsleder/organizer since 1998, Hiroko Kimura: kimura@online.no Tel: 9587 3034 ☺)

